

翰墨遺香

古来圣贤皆寂寞 唯有书香万古传

全四卷

唐诗三百首

线装藏书馆

卷二

中国言实出版社



翰墨遺香

张婷婷 编著

唐诗三百首

线装藏书馆

全四卷

卷二

中国言实出版社



谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼

韩愈

五岳祭秩皆三公，四方环镇嵩当中。
火维地荒足妖怪，天假神柄专其雄。
喷云泄雾藏半腹，虽有绝顶谁能穷？
我来正逢秋雨节，阴气晦昧无清风。
潜心默祷若有应，岂非正直能感通。
须臾静扫众峰出，仰见突兀撑青空。
紫盖连延接天柱，石廪腾掷堆祝融。

突兀：高耸。紫盖、天柱、石廪、祝融：皆衡山峰名。腾掷：腾跃起伏。

森然魄动下马拜，松柏一径趋灵宫。
粉墙丹柱动光彩，鬼物图画填青红。
升阶伛偻荐脯酒，欲以菲蒲明其衷。

灵宫：祭祀神灵的殿堂，即衡岳庙。升：登。伛偻：腰背弯曲。荐：献祭。脯：干肉。

庙令老人识神意，睢盱侦伺能鞠躬。
手持杯珓导我掷，云此最吉余难同。
窜逐蛮荒幸不死，衣食才足甘长终。
侯王将相望久绝，神纵欲福难为功。
夜投佛寺上高阁，星月掩映云牖朦。

怀珓：占卜用具。牖朦：昏暗不明。

猿鸣钟动不知曙，杲杲寒日生于东。

杲杲：很明亮的样子。



【赏析】

此诗作于韩愈遇大赦改官江陵府法曹参军途经衡山谒庙时。唐时五岳之神都封王号，衡山也在其中。诗的前六句叙衡岳的地势和位置——上帝给了南岳神大权，要它雄镇南荒。韩愈到衡岳时，正值秋雨绵绵之时，衡山开始的晦昧阴暗，韩愈潜心默祷之后，似能通灵，云散雨停日出，见到了突兀地刺向天空的雄峻的衡岳，“紫盖”二句极写衡岳的高峻。韩愈森然下拜，并入庙祭神。他进献祭品、祭拜岳神的目的是为了向神倾诉自己无处可告的忧愤情怀：他忠而遭谗，谪居南方蛮荒之地，幸而不死；他已绝弃了出将入相、荣华富贵的念头，只求能有衣食，就甘心这样下去。诗末叙投宿佛寺，结出题意。显然，除了写衡岳的高峻，韩愈把重心放到了抒发愤懑上了。此诗在写作上仍然体现了以文为诗的特色，“云此最吉余难同”、“杲杲寒日生于东”等语，诚足以当“横空盘硬语”之评。

【译文】

巍巍五岳享受着帝王的祭礼，礼仪规格等同爵位最高的三公，东西南北四岳环列各方镇守，嵩山高耸雄踞正中。五行属火的南方啊，地僻天荒妖怪众多，天帝特地授权衡岳神君，让它镇守此地独显其雄，看它山腰腹地，不时喷泄着云雾，虽然得见山顶，有谁能够登高凌空？如今我来到这衡岳山脚，正赶上秋雨连绵的时节，天昏云暗，阴晦压抑，没有一丝清凉之风。我在心底默默祈祷，这份虔诚似乎得到效验，莫不是正直的衡岳神君，与我的心感应沟通。霎那间风扫阴云，群峰一一排列在眼前，抬头看那高峻峭拔的山峰，如巨柱般撑起了晴空。紫盖峰绵延伸展，与天柱峰紧紧相连，石廪峰起伏腾跃，同祝融峰亲密相拥。险峰峻岭肃然而立令人心惊魄动，我满怀敬畏下马揖拜，又沿着松柏夹峙的山路，直奔神君的灵宫。雪白的墙壁，朱红的大柱，在我眼前光彩浮动，壁画中的妖魔鬼怪，涂抹得青绿绛红。登上殿前的石阶，我深深地弯腰，献上肉干和美酒，想借这点菲薄的祭品表达我的一片虔诚。掌管神庙的老人一定了解神明的意向，他瞪大眼睛仔细观察，又向我回礼鞠躬。然后拿出占卜凶吉的杯珓，教给我如何投掷，他说我的卦象是最吉的征兆，其他人绝难与你相同。我被放逐到蛮荒之地，幸而大难不死，衣食刚能温饱，就甘心如此度过余生。王侯将相对我来说，实在是早已断绝的奢望，即便神明有意赐福，看来也难以成功。夜晚我投宿佛寺，独自登上高高的楼阁，云雾掩蔽了月色星光，看去只见一片迷濛。山猿啼鸣，寺院钟声，不知不觉中曙光初露，明晃晃的秋阳升起来，将东方的寒空映红。



石鼓歌

韩愈

张生手持石鼓文，劝我试作石鼓歌。
少陵无人谪仙死，才薄将奈石鼓何。

少陵：指杜甫。谪仙：指李白。

周纲陵迟四海沸，宣王愤起浑天戈，
纲：纲纪。陵迟：衰败。

大开明堂受朝贺，诸侯剑佩鸣相磨。
蒐于岐阳骋雄俊，万里禽兽皆遮罗。
镌功勒成告万世，凿石作鼓堕嵯峨。
从臣才艺咸第一，拣选撰刻留山阿。

明堂：古帝王宣明政教的场所，国家大典多在此举行。镌：凿、刻。勒：雕刻。堕：毁坏。
嵯峨：山势高峻状。山阿：山湾，山谷。

雨淋日炙野火燎，鬼物守护烦扞呵。
公从何处得纸本，毫发尽备无差讹。
辞严义密读难晓，字体不类隶与蝌。
扞呵：指挥，呵斥。隶：指古隶书体。

年深岂免有缺画，快剑斫断生蛟鼉。
鸾翔凤翥众仙下，珊瑚碧树交枝柯。
金绳铁索锁钮壮，古鼎跃水腾龙梭。
陋儒编诗不收入，二雅褊迫无委蛇。

孔子西行不到秦，掎搯星宿遗羲娥。

委蛇：同“委佗”，庄重而从容状。

掎搯：拾取。
嗟余好古生苦晚，对此涕泪双滂沱。
忆昔初蒙博士征，其年始改称元和。
故人从军在右辅，为我度量掘臼科。

臼科：即臼窠，指石鼓出土的洞穴。
濯冠沐浴告祭酒，如此至宝存岂多。
毡包席裹可立致，十鼓只载数骆驼。
荐诸太庙比郕鼎，光价岂止百倍过。

郕鼎：春秋时郕国的鼎。《左传·桓公二年》：“取郕大鼎于宋戊申，纳于太庙。”



【译文】

张籍手捧着石鼓文拓本，劝我试着作一首石鼓歌。杜甫诗圣已不在人间，谪仙李白也告别尘世，如此才智浅薄的我，怎能完成这石鼓之歌。当周朝的纲纪崩颓衰落，天下纷乱如热汤开锅，宣王继位图强愤起，挥师征伐大动干戈。中兴大业已成，天子大开明堂接受四方朝贺，诸侯们簇拥而来，宝剑佩玉叮咣作响相碰相磨。周天子在春日里出猎于岐山之阳，以夸耀他的威武和才智，万里之内都布下了罗网，飞禽走兽都无法逃脱。下

圣恩若许留太学，诸生讲解得切磋。
观经鸿都尚填咽，坐见举国来奔波。
剡苔剔藓露节角，安置妥贴平不颇。
大厦深檐与盖覆，经历久远期无佗。
中朝大官老于事，讵肯感激徒婞婞。
婞婞：无主见。

牧童敲火牛砺角，谁复著手为摩挲。
日销月铄就埋没，六年西顾空吟哦。
羲之俗书趁姿媚，数纸尚可博白鹅。
继周八代争战罢，无人收拾理则那。
方今太平日无事，柄任儒术崇丘轲。
安能以此上论列，愿借辩口如悬河。
石鼓之歌止于此，呜呼吾意其磋砣！



令将他的武功刻石记载，让后代永远敬仰尊崇，于是凿山取石制成石鼓，高峻的山头也被削落。宣王的从臣们才艺非凡，堪称天下第一，他们选好石鼓刻上文字，将它们长留在山谷。一年年，一代代，石鼓饱受日晒雨淋野火燎烤，鬼神们将它们牢牢守护，不厌其烦地驱赶斥呵。先生从哪里得来这拓本？文字清晰完整，没有丝毫差错。它的辞义严密深奥，实在难得弄懂；它的字体稀奇古怪，不像隶书和古文蝌蚪。年代久远，怎能避免缺笔少划。字形多么生动：有的像利剑斩断的蛟鼍，有的像鸾凤载群仙飞临，珊瑚与玉树枝干交错，金绳和铁索缠绕连锁，古鼎出没，龙腾飞梭。鄙陋的儒者编辑诗文，却未将石鼓文收入其中，《大雅》、《小雅》篇章狭小，怎容得石鼓文这宏篇巨作。周游列国的孔子，没能西行入秦邦，他拾取了点点的星辰，却丢掉了月亮和太阳。可叹我热爱古代文化，却出生得太晚太晚，面对这石鼓文，我伤心得涕泪滂沱。回想我当初被征召，做了国子监博士，那一年刚改年号，选了吉祥的元和。我的老朋友正担任军职，随军驻扎在长安西边的右扶风，他为我探测文物，掘出了这石鼓藏身的穴窠。我虔诚地沐浴净身穿戴清洁的衣帽，隆重地报告国子监祭酒，那主管我们的上司：像这样极为珍贵的国宝，留存至今的能有几多？用毡席将石鼓包裹，这可以立刻做到，将它们运来京都，也只消几匹骆驼。把石鼓献入太庙，就像当年对待郢国之鼎，但石鼓的光彩和价值，却胜过它何止百倍？如果皇帝恩惠，将石鼓留

在太学，就可以让所有的学生，参与学习，讲解切磋。汉朝时到鸿都门观摹经文的人，尚且填街塞路，云集蜂拥，今天要是展出石鼓，可以想见全国都要为它长途奔波。我们要剥去剔除鼓上的苔藓，使它显露出原有的棱角，还要将石鼓安放妥贴，稳当平实，不偏不颇。再建造高大的房屋深长的屋檐，将这宝物遮盖，这样即便年深月久，想来也不会有什么损坏。可是朝中的大官们都老于世故，对此盛事竟然毫不动心，只是哼哼哈哈，态度冷漠。想到石鼓还呆在那山野，任牧童在上面打火，牛羊在上面磨角，有谁肯将它爱护把它的累累伤痕抚摩。我真担心它一天天地销磨毁坏，不久就要彻底埋没，六年以来我都在翘首西望，却只能暗自慨叹吟哦。王羲之的书法俗不可耐，却以姿态妖媚投合世人，就凭那几张字纸，居然可以换得一笼白鹅。周朝至今已历八代，天下一统战乱平息，可是石鼓还在山野无人收拾，这还有什么道理可说。现在四海太平无事，要用儒术治国，因此崇尚孔子、孟轲。怎样才能将石鼓的事情，在朝堂上禀告论说，我愿借能言之士的嘴巴，雄辩滔滔如悬河。石鼓之歌啊，就到此结束吧！可叹我的一片心意竟然白白耽搁。

【赏析】

韩愈诗歌的特色——“以文为诗”的特征在此诗中表现得淋漓尽致。此诗回溯了石鼓的由来：周朝纲纪渐衰时，宣王奋起中兴，为了刻石纪功昭告后来万世，开采了巨大的山石凿成石鼓。石鼓经受过几千年的雨淋日晒野火烧烤，而留存至今。然后写了韩愈所见的张籍的石鼓文拓片：字体既不像隶书，又不像蝌蚪古文，却十分生动。并惋惜

古代儒者编辑诗文，没有把石鼓文收在其中。再回想韩愈

任国子监博士时，他的老朋友曾在右扶风为他挖掘出石鼓，韩愈郑重其事地向朝廷报告发现了珍贵的文物，要是能给予重视、好好保存石鼓，其价值不可限量。但朝中的大官不肯采纳这个建议，致使石鼓仍遭日晒雨淋，牧童在石鼓上打石取火，牛羊在石鼓上磨擦双角，这样下去，石鼓就会一天天毁坏。然而韩愈只能叹息吟哦：

王羲之的书法与石鼓文简直不能比，但

如今竟然没有人肯收拾石鼓！韩愈以散体文入诗，以议论入诗，体势典重，音节响亮，把枯燥的“金石学”写得生动开张，气势宏伟。也为后来以学术内容写诗的人，开了一条途径。



【译文】

那渔翁昨夜里歇息在西山脚下，清早起来他取来清清的湘江水，又点燃楚地的竹枝。烟雾消散日出东方，却不见了他的身影，只有青山绿水之间，响着唧呀呀的摇橹声音。回头看去，那船儿已入中流漂向天边，这西山上的白云啊，也漫无目的地将它追寻。

渔翁

柳宗元

渔翁夜傍西岩宿，晓汲清湘燃楚竹。
烟销日出不见人，欸乃一声山水绿。

欸乃：摇橹声。

回看天际下中流，岩上无心云相逐。

【赏析】

柳宗元被贬永州后，不但写出了流传千载的山水散文名篇，也写出了足以比肩王、孟的山水诗。此诗可视作他的山水诗的代表作。

这是一幅恬和散淡的山水画，画中的渔翁的生活是那样随意，山水与他的结合是那样融洽。柳宗元画了这样一幅清秀的山水画，并将自己苦闷的心情寄托在山水中，以山水之美稀释之。因此，这首诗就不是纯然的写景之作了。

有人说，去掉此诗的五、六两句，诗歌就言有尽而意无穷了。此说是有一定的道理的。



长恨歌

白居易

汉皇重色思倾国，御宇多年求不得。

御：驾驭。

杨家有女初长成，养在深闺人未识。

天生丽质难自弃，一朝选在君王侧。

回眸一笑百媚生，六宫粉黛无颜色。

六宫：原专指皇后寝宫，后泛指妃嫔居处。

春寒赐浴华清池，温泉水滑洗凝脂。

侍儿扶起娇无力，始是新承恩泽时。

云鬓花颜金步摇，芙蓉帐暖度春宵。

金步摇：妇女首饰，钗的一种，金制，缀珠玉而垂下，随行步而摇动。

春宵苦短日高起，从此君王不早朝。

承欢侍宴无闲暇，春从春游夜专夜。

后宫佳丽三千人，三千宠爱在一身。

金屋妆成娇侍夜，玉楼宴罢醉和春。

姊妹弟兄皆列土，可怜光彩生门户。

遂令天下父母心，不重生男重生女。

骊宫高处入青云，仙乐风飘处处闻。

缓歌漫舞凝丝竹，尽日君王看不足。

凝丝竹：指歌舞与音乐相扣。

渔阳鼙鼓动地来，惊破《霓裳羽衣曲》。

九重城阙烟尘生，千乘万骑西南行。

九重城阙：指京城长安。阙，宫门前的望楼。

翠华摇摇行复止，西出都门百余里。

六军不发无奈何，宛转蛾眉马前死。

宛转：哀婉委屈状。

马前死：指杨贵妃死于兵乱之中。

花钿委地无人收，翠翘金雀玉搔头。

君王掩面救不得，回看血泪相和流。

黄埃散漫风萧索，云栈萦纡登剑阁。





【赏析】

《长恨歌》是白居易诗作中脍炙人口的名篇，作于元和元年（公元806年），当时诗人正在今陕西同至县任县尉。

在这首长篇叙事诗里，作者以精炼的语言，优美的形象，叙事和抒情结合的手法，叙述了唐玄宗、杨贵妃的爱情悲剧。

峨嵋山下少人行，旌旗无光日色薄。

峨嵋山：在今四川峨嵋山市，此处泛指蜀中之山。

蜀江水碧蜀山青，圣主朝朝暮暮情。
行宫见月伤心色，夜雨闻铃肠断声。
天旋地转回龙驭，到此踌躇不能去。
马嵬坡下泥土中，不见玉颜空死处。
君臣相顾尽沾衣，东望都门信马归。
归来池苑皆依旧，太液芙蓉未央柳。

太液：皇宫中的大池。

芙蓉如面柳如眉，对此如何不泪垂？
春风桃李花开日，秋雨梧桐叶落时。
西宫南内多秋草，落叶满阶红不扫。
梨园弟子白发新，椒房阿监青娥老。
夕殿萤飞思悄然，孤灯挑尽未成眠。
迟迟钟鼓初长夜，耿耿星河欲曙天。

耿耿：明亮。星河：银河。

鸳鸯瓦冷霜华重，翡翠衾寒谁与共？

鸳鸯瓦：嵌合成对的瓦片。霜华：霜花。

翡翠衾：饰以金翠的被子。

悠悠生死别经年，魂魄不曾来入梦，
临邛道士鸿都客，能以精诚致魂魄。
为感君王辗转思，遂教方士殷勤觅。

方士：指道士。

排空驭气奔如电，升天入地求之遍。
上穷碧落下黄泉，两处茫茫皆不见。

碧落：道家称天界为碧落。

忽闻海上有仙山，山在虚无缥缈间。
楼阁玲珑五云起，其中绰约多仙子。
中有一人字太真，雪肤花貌参差是。

太真：杨玉环当女道士时号为太真。

金阙西厢叩玉扃，转教小玉报双成。
闻道汉家天子使，九华帐里梦魂惊。

九华帐：鲜艳的花罗帐。

揽衣推枕起徘徊，珠箔银屏迤迤开。

迤迤：曲折连绵。

云髻半偏新睡觉，花冠不整下堂来。

风吹仙袂飘飘举，犹似霓裳羽衣舞。

袂：衣袖。

玉容寂寞泪阑干，梨花一枝春带雨。

寂寞：阴沉，暗淡。阑干：纵横状。

含情凝睇谢君王，一别音容两渺茫。

凝睇：凝视。

昭阳殿里恩爱绝，蓬莱宫中日月长。

昭阳殿：汉代宫室名，代指唐玄宗宫室。

蓬莱宫：传说中蓬莱仙山上的宫殿。

回头下望人寰处，不见长安见尘雾。

惟将旧物表深情，钿合金钗寄将去。

钗留一股合一扇，钗擘黄金合分钿。

擘：用手将物掰开。

但教心似金钿坚，天上人间会相见。

临别殷勤重寄词，词中有誓两心知。

七月七日长生殿，夜半无人私语时。

长生殿：唐代华清宫中殿名，泛指皇帝后妃寝宫。

在天愿作比翼鸟，在地愿为连理枝。

连理枝：不同根的草木，枝条连生在一起。

天长地久有时尽，此恨绵绵无绝期！

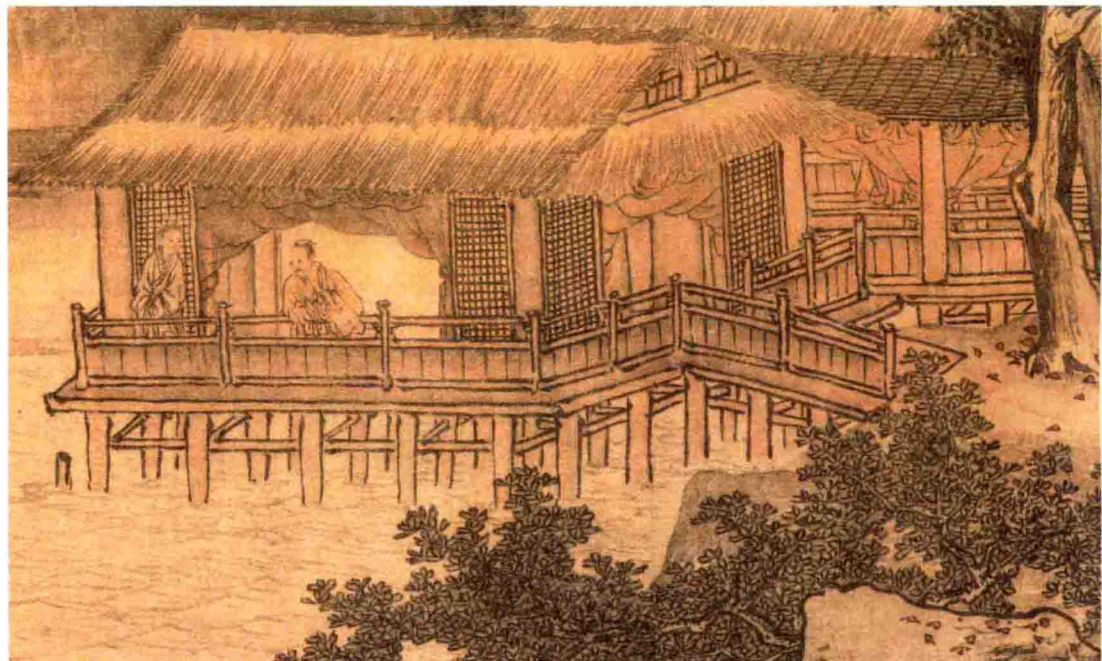
【赏析】

诗人不拘泥于历史，而是借着历史的迹痕，根据当时人们的传说，街坊的歌唱，从中蜕化出一个回旋曲折、宛转动人的故事，用回环往复、缠绵悱恻的艺术形式描摹、歌咏出来。

由于诗中的故事、人物都是艺术化的，是现实中人的复杂真实的再现，所以能够在历代读者的心中漾起阵阵涟漪。

《长恨歌》就是歌“长恨”，“长恨”是诗歌的主题，故事的焦点，也是埋在诗里的一颗牵动人心的种子。

而“恨”什么，为什么要“长恨”，诗人不是直接铺叙、抒写出来，而是通过他笔下诗化的故事，一层一层地展示给读者，让人们自己去揣摩，去回味，去感受。



琵琶行（并序）

白居易

元和十年，余左迁九江郡司马。明年秋，送客湓浦口，闻舟中夜弹琵琶者。听其音，铮铮然有京都声。问其人，本长安倡女，尝学琵琶于穆、曹二善才，年长色衰，委身为贾人妇。遂命酒使快弹数曲，曲罢悯然。自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴，转徙于江湖间。余出官二年，恬然自安，感斯人言，是夕始觉有迁谪意。因为长句，歌以赠之。凡六百一十二言，命曰《琵琶行》。

浔阳江头夜送客，枫叶荻花秋瑟瑟。
主人下马客在船。举酒欲饮无管弦。
醉不成欢惨将别，别时茫茫江浸月。
忽闻水上琵琶声，主人忘归客不发。
寻声暗问弹者谁，琵琶声停欲语迟。
移船相近邀相见，添酒回灯重开宴。
千呼万唤始出来，犹抱琵琶半遮面。
转轴拨弦三两声，未成曲调先有情。
弦弦掩抑声声思，似诉平生不得志。

掩抑：形容声音低沉。

低眉信手续续弹，说尽心中无限事。

信手：随手。

轻拢慢捻抹复挑，初为《霓裳》后《六么》。

大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私语。
嘈嘈切切错杂弹，大珠小珠落玉盘。
间关莺语花底滑，幽咽流泉水下滩。

间关：指黄莺的叫声。

水泉冷涩弦凝绝，凝绝不通声渐歇。
别有幽愁暗恨生，此时无声胜有声。
银瓶乍破水浆迸，铁骑突出刀枪鸣。

迸：飞溅，喷射。

曲终收拨当心画，四弦一声如裂帛。



【赏析】

此诗写琵琶之演奏极为出色：写琵琶声急时，“嘈嘈切切错杂弹，大珠小珠落玉盘”；写琵琶声缓时，“间关莺语花底滑，幽咽泉流水下滩”；写琵琶声寂时，“冰泉冷涩弦凝绝，凝绝不通声暂歇。别有幽愁暗恨生，此时无声胜有声”；写琵琶声终时，“银瓶乍破水浆迸，铁骑突出刀枪鸣。曲终收拨当心画，四弦一声如裂帛。”生动形象，是音乐诗中的佼佼者。

东船西舫悄无言，唯见江心秋月白。

舫：小船。泛指船。

沉吟放拨插弦中，整顿衣裳起敛容。

自言本是京城女，家在虾蟆陵下住。

十三学得琵琶成，名属教坊第一部。

曲罢曾教善才服，妆成每被秋娘妒。

服：佩服。

秋娘：唐代歌舞伎常用名，泛指歌妓。

五陵年少争缠头，一曲红绡不知数。

钿头银篦击节碎，血色罗裙翻酒污。

今年欢笑复明年，秋月春风等闲度。

弟走从军阿姨死，暮去朝来颜色故。

门前冷落车马稀，老大嫁作商人妇。

商人重利轻别离，前月浮梁买茶去。

浮梁：地名，在今江西景德镇北。

去来江口守空船，绕船明月江水寒。

夜深忽梦少年事，梦啼妆泪红阑干。

阑干：纵横散乱状。

我闻琵琶已叹息，又闻此语重唧唧。

同是天涯沦落人，相逢何必曾相识！

我从去年辞帝京，谪居卧病浔阳城。

浔阳地僻无音乐，终岁不闻丝竹声。

住近湓江地低湿，黄庐苦竹绕宅生。

其间旦暮闻何物，杜鹃啼血猿哀鸣。

春江花朝秋月夜，往往取酒还独倾。

岂无山歌与村笛，呕哑嘲哳难为听。

呕哑嘲哳：形容声音杂乱。

呕哑：小儿语或鸟叫声。

嘲哳：繁细嘈杂之声。

今夜闻君琵琶语，如听仙乐耳暂明。

莫辞更坐弹一曲，为君翻作琵琶行。

感我此言良久立，却坐促弦弦转急。

凄凄不似向前声，满座重闻皆掩泣。

座中泣下谁最多？江州司马青衫湿。

【赏析】

白居易当然不是单纯地写听琵琶。此诗是他贬谪江州的第二年秋天所作，此前，他遭谗害而贬官，心中抑郁痛苦。此诗借琵琶女的演奏和她所道的身世，而抒发自家心中抑塞已久的幽愤，“座中泣下谁最多？江州司马青衫湿！”白居易的泪水是为琵琶女而洒，更是为自己的遭遇而洒。此诗正是以出色的对音乐的描写和对人生境遇的慨叹以及流利婉转的诗语而享誉后代的。



韩 碑

李商隐

元和天子神武姿，彼何人哉轩与羲。
誓将上雪列圣耻，坐法宫中朝四夷。

列圣：指宪宗之前的几个皇帝。

淮西有贼五十载，封狼生豕豕生黑。
不据山河据平地，长戈利矛日可麾。
帝得圣相相曰度，贼斫不死神扶持。

度：即裴度。

腰悬相印作都统，阴风惨澹天王旗。
愬武古通作牙爪，仪曹外郎载笔随。
行军司马智且勇，十四万众犹虎貔。

貔：古籍中记载的一种猛兽。又称貔貅虎貔，喻指勇猛的将士。

人蔡缚贼献太庙，功无与让恩不訾。
帝曰汝度功第一，汝从事愈宜为辞。
愈拜稽首蹈且舞，金石刻画臣能为。

愈：即韩愈。稽首：叩头。

古者世称大手笔，此事不系于职司。
当仁自古有不让，言讫屡颔天子颐。

讫：完毕。颔：点头。颐：面颊。

公退斋戒坐小阁，濡染大笔何淋漓。
点窜《尧典》《舜典》字，
涂改《清庙》《生民》诗。

文成破体书在纸，清晨再拜铺丹墀。

破体：行书中的一种。亦说指变更旧约文章体例。

表曰臣愈昧死上，咏神圣功书之碑。
碑高三丈字如斗，负已灵鳌蟠以螭。
句奇语重喻者少，谗之天子言其私。

昧死：冒死。喻：懂得。

长绳百尺拽碑倒，粗砂大石相磨治。

拽：拉。



【译文】

宪宗皇帝年号元和，辉煌的功业，非凡的威仪，他可与上古圣君媲美，就像轩辕和伏羲。对列祖列宗蒙受的耻辱，他发誓要统统雪洗，而后安然端坐在宫中，迎接四方八面的朝觐。那反叛的逆贼盘踞淮西，已经度过了五十个春秋，他们竟敢擅自父取子袭，像天狼生豕豕又生黑。山林江河的险僻处他们不占，专门霸占财富人众的平原大地，仗恃着兵马强悍，气势嚣张，挥动戈矛能驱赶太阳。皇帝求得了一位贤明的宰相，裴度就是他的姓名，曾经遭到叛贼刺杀而大难不死，因为他有神灵保佑扶持。他腰间挂着宰相金印，又受命讨贼督率大军。仲秋出师风紧云暗，天子送行旌旗招展。

公之斯文若元气，先时已人人肝脾。

元气：指构成天地万物的原始物质。

汤盘孔鼎有述作，今无其器存其辞。

汤盘：传说商朝帝王商汤沐浴之盆。

孔鼎：指孔子祖先正考父之鼎。

呜呼圣王及圣相，相与烜赫流淳熙。

烜赫：名声或气势盛大、显耀。淳熙：强烈的光彩、光泽。

公之斯文不示后，曷与三五相攀追。

曷：怎么。三五：指三皇五帝。攀接：比较、承接。

愿书万本诵万遍，口角流沫右手胝。

胝：即胼胝，老茧。

传之七十有二代，

以为封禅玉检明堂基。



【译文】

李愬、韩公武、李道古和李文道，一个个部将精悍勇武；礼部员外郎李宗闵，也追随帐下做他的文书。行军司马是韩愈，心怀锦绣有勇有谋。更有那十四万大军，勇猛善战胜过虎豹貔貅。趁大雪我军袭破蔡州，生擒那贼首吴元济，将他押回京城献入太庙，隆重地向祖先告祭。天逆雪耻，裴宰相功劳无须推让；升官赐爵，天子的恩惠不可计量。皇帝说：“这一仗胜来不易，你裴度督师功居第一，我命你那下属韩愈，为之撰文纪功，刻碑永记。”韩公连连叩首谢恩手舞足蹈：“为刻石纪功撰写文字，微臣我完全能够胜任，按照古例这种煌煌大作，却不能交给文墨官吏完成，但是又有当仁不让的古训，我愿承担这份神圣的重任。”天子听了这番话，连连点头十分赞赏。韩公退朝后沐浴斋戒，凝神静心端坐小楼上，笔墨饱满文采飞扬，言辞深切淋漓酣畅。借鉴了《尧典》和《舜典》，那《尚书》庄严的体例，参考了《清庙》和《生民》，那《诗经》典雅的篇章。碑文写好了，用变体行书誊正，清晨去朝拜天子，将文章铺展在殿前。又向皇帝上表称：巨斗胆冒死上呈，这歌颂神圣功业的文字，乞请天子诏令，将它镌刻成碑。”臣碑竖起三丈高，碑文字字大如斗，东海灵龟来负重，螭龙盘曲踞碑头。那碑文语句奇异深奥，能读懂的人实在很少，于是有人向天子进谗，说韩愈撰此文公私颠倒。扯起了百尺长绳，将巨碑翻身拽倒，又用那粗砂大石，把碑文统统磨掉。但韩公的洋洋碑文，如天地间浩然元气，它早已深入浸染，在人们的心肝脾肺。商汤的盘和孔丘的鼎，都有古人铭刻的文字；盘和鼎虽已荡然无存，铭文却得以流传万世。啊，圣明的君王，贤明的宰相，声威显赫，流光溢彩。要是韩公的碑文，不能昭示于后人，那么天子的功德，又如何同三皇五帝承接。我愿将那碑文抄写万卷，哪怕唇干舌燥口吐白沫，哪怕手酸臂痛磨出老茧。让韩公的这篇宏文，作天子封禅书的玉函，作皇帝明堂的基石，传给后世七十二代，直到永远，永远！

古从军行

李 颀

白日登山望烽火，黄昏饮马傍交河。
行人刁斗风沙暗，公主琵琶幽怨多。
野云万里无城郭，雨雪纷纷连大漠。
胡雁哀鸣夜夜飞，胡儿眼泪双双落。
闻道玉门犹被遮，应将性命逐轻车。
年年战骨埋荒外，空见蒲萄入汉家。

蒲萄：即葡萄，原产西域，汉武帝时引入中原。

【译文】

白天登上高山，去了瞭望报警的烽火；傍晚时在交河岸边，饮我们的战马。在昏暗的风沙里行军，注意倾听军中刁斗声；琵琶声传出无限哀怨，仿佛乌孙公主远行。边地万里荒无人烟，只有这座大野孤营；雨雪纷纷弥漫天地，就像与大漠融成一气。胡地的鸿雁夜夜由此飞过，哀叫着投向南方；胡兵的眼泪一串又一串，洒落在这僻远关山。听说身后的玉门关啊，被朝廷派兵阻塞，只有合生拼命，跟随主帅去血战。一年又一年啊，战士的尸骨埋在荒野，只不过换来那葡萄种子栽进了汉家宫苑。



【赏析】

战争，无论是正义的，还是非正义的，都以牺牲生命作为代价，打赢了，是一部分人请赏论功；打输了，百姓就要生灵涂炭。这首诗，写的就是征战之士的怨望。

这些征战之士，白天要瞭望烽火，保持警惕；晚来又要到交河饮马。军中听到的声音，不是报夜的刁斗声，就是幽怨的琵琶声。边地的环境，是万里荒漠，雨雪纷纷，胡雁哀鸣，胡儿夜哭，极其荒凉凄惨，不忍目睹。但皇帝派人遮断了玉门关，不准罢兵，战士们只好拼着性命跟随将军继续打仗。

这种残酷的战争到底换来了什么呢？每年牺牲了那么多的战士，所得只是葡萄种进于汉家天子罢了！

诗人将厌战之情淋漓尽致地表现于诗语之外了。